KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, de 25e februari 1983 door de Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oudstrijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oudstrijders en oorlogsslachtoffers", heeft de 17e maart 1983 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre saisi par le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement, le 25 février 1983, d'une demande d'avis sur un projet de loi "modifiant la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre", a donné le 17 mars 1983 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt ertoe artikel 6, 2°, van de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers te wijzigen door de benoeming van een derde vice-voorzitter mogelijk te maken. Luidens artikel 7, derde lid, van dezelfde wet worden de vice-voorzitters benoemd door de Koning onder de leden van de raad van beheer, uit een dubbeltal door deze laatste voorgedragen. Er zouden dan, zoals thans het geval is, ten minste twee ondervoorzitters zijn, één Nederlandstalige en één Franstalige. Voortaan zou de raad van beheer echter advies geven over het aantal ondervoorzitters (twee of drie) dat hij wenselijk acht. Dat voorstel wordt in de memorie van toelichting als volgt verantwoord : "Deze maatregel beoogt in de best mogelijke omstandigheden een gepaste vertegenwoordiging te verzekeren op het vlak van het vice-voorzitterschap van de Raad van Beheer van de verschillende eigenheden binnen de invalidenfederaties".

\+

\+ \+

De voorgestelde regeling is ongewoon, doch wel aanvaardbaar inzover het advies van de beheerraad niet bindend is voor de benoemende overheid en deze derhalve vrij blijft al dan niet over te gaan tot de benoeming van een derde ondervoorzitter.

.../...

Overeenkomstig artikel 29 van de wet van 8 augustus 1981 werd het advies van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers ingewonnen.

In de aanhef van het indieningsbesluit vermelde men het als volgt :

"Gelet op het advies van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers;".

In de inleidende zin van artikel 2 schrijve men :"Artikel 7, derde lid,"in plaats van "Artikel 7, laatste lid".

Met betrekking tot de laatste volzin van dat nieuwe derde lid van artikel 7 van de wet van 8 augustus 1981 ("Er is minstens één nederlandstalige en één franstalige vice-voorzitter"), wordt voorgesteld dat voorschrift - zoals voordien - omwille van zijn aard, in artikel 6 van de wet op te nemen.

Ten slotte kan, wat de Nederlandstalige versie betreft, worden gewezen op een verschil in terminologie tussen de wet die handelt over "vice-voorzitters" en het uitvoeringsbesluit van 29 november 1982 dat het heeft over "ondervoorzitters".

Le projet vise à modifier l'article 6, 2°, de la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre en permettant la nomination d'un troisième vice-président. Aux termes de l'article 7, alinéa 3, de la loi précitée, les vice-présidents sont nommés par le Roi au sein du conseil d'administration sur une liste double de candidats présentée par ce dernier. Comme c'est le cas actuellement, il y aurait au moins deux vice-présidents, l'un d'expression française et l'autre d'expression néerlandaise. Dorénavant, le conseil d'administration donnerait toutefois son avis au sujet du nombre de vice-présidents (deux ou trois) qu'il estimerait souhaitable. L'exposé des motifs justifie cette proposition de la manière suivante : "Le but de cette mesure **est** de permettre d'assurer dans les meilleures conditions possibles une représentation adéquate au niveau de la vice-présidence du Conseil d'Administration des différentes spécificités existant au sein des fédérations des invalides".

\+

\+ \+

Pour inhabituelle qu'elle soit, la réglementation proposée peut être admise dans la mesure où l'avis du conseil d'administration ne lie pas l'autorité investie du pouvoir de nomination, celle-ci restant par conséquent libre de procéder ou non à la nomination d'un troisième vice-président.

Conformément à l'article 29 de la loi du 8 août 1981, le Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre a été consulté sur le projet.

Dans le préambule de l'arrêté de présentation, l'on visera cette consultation de la manière suivante :

"Vu l'avis du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre;".

Dans la phrase liminaire de l'article 2 du projet, l'on écrira : "L'article 7, alinéa 3," au lieu de "L'article 7, dernier alinéa".

Pour ce qui est de la dernière phrase de ce nouvel alinéa 3 de l'article 7 de la loi du 8 août 1981 ("Il y a au moins un vice-président d'expression néerlandaise et un vice-président d'expression française") il est proposé, eu égard à sa nature, d'inclure cette disposition - comme auparavant - dans l'article 6 de la loi.

Enfin, l'on observera en ce qui concerne la version néerlandaise qu'il y a une différence de terminologie entre la loi qui parle de "vice-voorzitters", d'une part, et l'arrêté d'exécution du 29 novembre 1982 qui emploie le terme "onder-voorzitters", d'autre part.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : G. BAETEMAN, kamervoorzitter,
Messieurs : président de chambre,

J. NIMMEGEERS, staatsraden,
J. BORRET, conseillers d'Etat,

G. VAN HECKE, assessoren van de afdeling wetgeving,
F. DE KEMPENEER, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : S. VAN AELST, toegevoegd griffier,
Madame : greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. BAETEMAN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. DE COENE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. BAETEMAN.

Le rapport a été présenté par M. J. DE COENE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

S. VAN AELST. G. BAETEMAN.